



## Lampada lineare a LED

Serie EXLUX 6002/4

**Indice**

1	Informazioni generali.....	3
1.1	Costruttore .....	3
1.2	Informazioni relative alle istruzioni per l'uso .....	3
1.3	Ulteriori documenti .....	3
1.4	Conformità a norme e regolamentazioni.....	3
2	Spiegazione dei simboli .....	4
2.1	Simboli nelle istruzioni per l'uso.....	4
2.2	Nota di avvertenza .....	4
2.3	Simboli sull'apparecchio .....	5
3	Note sulla sicurezza.....	5
3.1	Conservazione delle istruzioni per l'uso.....	5
3.2	Uso sicuro .....	5
3.3	Uso previsto .....	6
3.4	Conversioni e modifiche.....	6
4	Funzione e struttura dell'apparecchio .....	6
4.1	Funzione .....	6
4.2	Montaggio del dispositivo.....	7
5	Dati tecnici .....	9
6	Trasporto e stoccaggio .....	15
7	Montaggio e installazione .....	15
7.1	Dati dimensionali / dimensioni di fissaggio .....	15
7.2	Rimuovere la pellicola.....	17
7.3	Montaggio / Smontaggio, posizione d'uso .....	18
7.4	Installazione .....	21
8	Messa in funzione .....	28
9	Manutenzione, riparazione.....	28
9.1	Riparazione e manutenzione .....	29
9.2	Riparazione.....	29
9.3	Restituzione .....	30
10	Pulizia .....	30
11	Smaltimento .....	30
12	Accessori e parti di ricambio .....	31

## 1 Informazioni generali

### 1.1 Costruttore

R. STAHL Schaltgeräte GmbH  
Am Bahnhof 30  
74638 Waldenburg  
Germania

Tel.: +49 7942 943-0  
Fax: +49 7942 943-4333  
Internet: r-stahl.com  
E-mail: info@r-stahl.com

R. STAHL (P) LTD., Plot No. - 5  
Malrosapuram Road, Sengundram Indl. Area  
Singaperumal Koil, Kancheepuram Dist.,  
Tamil Nadu – 603 204, INDIA

Tel.: +91 44-67 300 600  
Fax: +91 44-67 300 700  
Internet: r-stahl.com/en/in  
E-mail: sales@rstahl.net

R. STAHL Schaltgeräte GmbH  
Business Unit Lighting & Signalling  
Nordstr. 10  
99427 Weimar  
Germania

Tel.: +49 3643 4324  
Fax: +49 3643 4221-76  
Internet: r-stahl.com  
E-mail: info@r-stahl.com

### 1.2 Informazioni relative alle istruzioni per l'uso

N. ID 277537 / 600260300170  
Numero pubblicazione: 2023-05-16-BA00-III-it-05

L'edizione tedesca contiene le istruzioni per l'uso originali.  
Essa è giuridicamente vincolante in tutte le questioni legali.

### 1.3 Ulteriori documenti

• Scheda tecnica  
Per i documenti in altre lingue, vedere r-stahl.com.

### 1.4 Conformità a norme e regolamentazioni

Certificati e dichiarazioni di conformità, vedere r-stahl.com.

## 2 Spiegazione dei simboli

### 2.1 Simboli nelle istruzioni per l'uso

Simbolo	Significato
	Consigli e suggerimenti per l'uso dell'apparecchio
	Pericolo di atmosfera potenzialmente esplosiva
	Pericolo di componenti sotto tensione

### 2.2 Nota di avvertenza

Osservare tassativamente le segnalazioni di pericolo e gli avvisi per ridurre al minimo il rischio costruttivo dovuto all'utilizzo. Le segnalazioni di pericolo e gli avvisi sono strutturati come segue:

- Parola di segnalazione: PERICOLO, AVVERTENZA, ATTENZIONE, NOTA
- Tipo e fonte del pericolo/danno
- Conseguenze del pericolo
- Adozione di contromisure per evitare il pericolo o il danno

	<b>PERICOLO</b>
	Pericoli per le persone La mancata osservanza delle istruzioni comporta lesioni gravi o mortali alle persone.
	<b>AVVERTENZA</b>
	Pericoli per le persone La mancata osservanza delle istruzioni può comportare lesioni gravi o mortali alle persone.
	<b>ATTENZIONE</b>
	Pericoli per le persone La mancata osservanza delle istruzioni può comportare lesioni lievi alle persone.
<b>NOTA</b>	
Evitare danni materiali La mancata osservanza delle istruzioni può comportare danni materiali all'apparecchio e/o all'ambiente circostante.	

## 2.3 Simboli sull'apparecchio

Simbolo	Significato
	Marchatura CE conforme all'attuale direttiva vigente.
	Marchio UKCA secondo la direttiva attuale.
	Dispositivo certificato secondo marcatura per le aree pericolose.

IT

## 3 Note sulla sicurezza

### 3.1 Conservazione delle istruzioni per l'uso

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso.
- Custodirle presso il luogo di montaggio dell'apparecchio.
- Attenersi al contenuto dei documenti di riferimento nonché delle istruzioni per l'uso dei dispositivi collegati.

### 3.2 Uso sicuro

#### Prima del montaggio

- Leggere e osservare le note sulla sicurezza contenute nelle presenti istruzioni per l'uso!
- Assicurarsi che il personale competente comprenda pienamente il contenuto delle presenti istruzioni per l'uso.
- Utilizzare l'apparecchio solo in conformità allo scopo previsto.
- In caso di condizioni operative non compatibili con i dati tecnici dell'apparecchio, consultare sempre R. STAHL Schaltgeräte GmbH.
- La società declina qualsiasi responsabilità per danni causati da un utilizzo errato o non consentito del dispositivo, nonché dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso.

#### Montaggio e installazione

- Attenersi alle direttive nazionali di montaggio e installazione (ad es. IEC/EN 60079-14).
- Attenersi alle norme antinfortunistiche nazionali.
- Durante l'installazione e l'utilizzo osservare i dati (parametri e condizioni operative nominali) sulle targhette di identificazione, sulle targhette con i dati e sulle targhette con istruzioni riportate sul dispositivo.
- Prima dell'installazione, assicurarsi che l'apparecchio non sia danneggiato.

#### Manutenzione, riparazione, messa in funzione

- Prima della messa in funzione, assicurarsi che il dispositivo non sia danneggiato.
- Affidare gli interventi sul dispositivo (ad es. installazione, riparazione, manutenzione, eliminazione guasti) solo a personale appositamente formato e autorizzato.
- Eseguire solo interventi di manutenzione o riparazioni descritti nelle presenti istruzioni per l'uso.

### 3.3 Uso previsto

La lampada è un componente elettrico

- per l'illuminazione di superfici, aree di lavoro e oggetti.
- utilizzabile in ambienti esterni e interni.
- per il montaggio fisso.
- per l'uso nelle zone 1, 21, 2, 22 e nelle aree sicure.

### 3.4 Conversioni e modifiche

	<b>PERICOLO</b> Pericolo di esplosione dovuto a modifiche e conversioni sull'apparecchio! La mancata osservanza comporta lesioni gravi o mortali alle persone. <ul style="list-style-type: none"><li>• Non modificare o convertire l'apparecchio.</li></ul>
	Non si assume alcuna responsabilità e obbligo di garanzia per danni derivanti da conversioni e modifiche.

## 4 Funzione e struttura dell'apparecchio

	<b>PERICOLO</b> Pericolo di esplosione derivante da uso diverso da quello previsto! La mancata osservanza comporta lesioni gravi o mortali alle persone. <ul style="list-style-type: none"><li>• Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in conformità alle condizioni stabilite nelle presenti istruzioni per l'uso.</li><li>• Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in conformità alle finalità di utilizzo stabilite nelle presenti istruzioni per l'uso.</li></ul>
--	--

### 4.1 Funzione

#### Gamma di applicazione

La lampada 6002/4 viene utilizzata come componente elettrico per l'illuminazione di superfici, attrezzature di lavoro e oggetti.

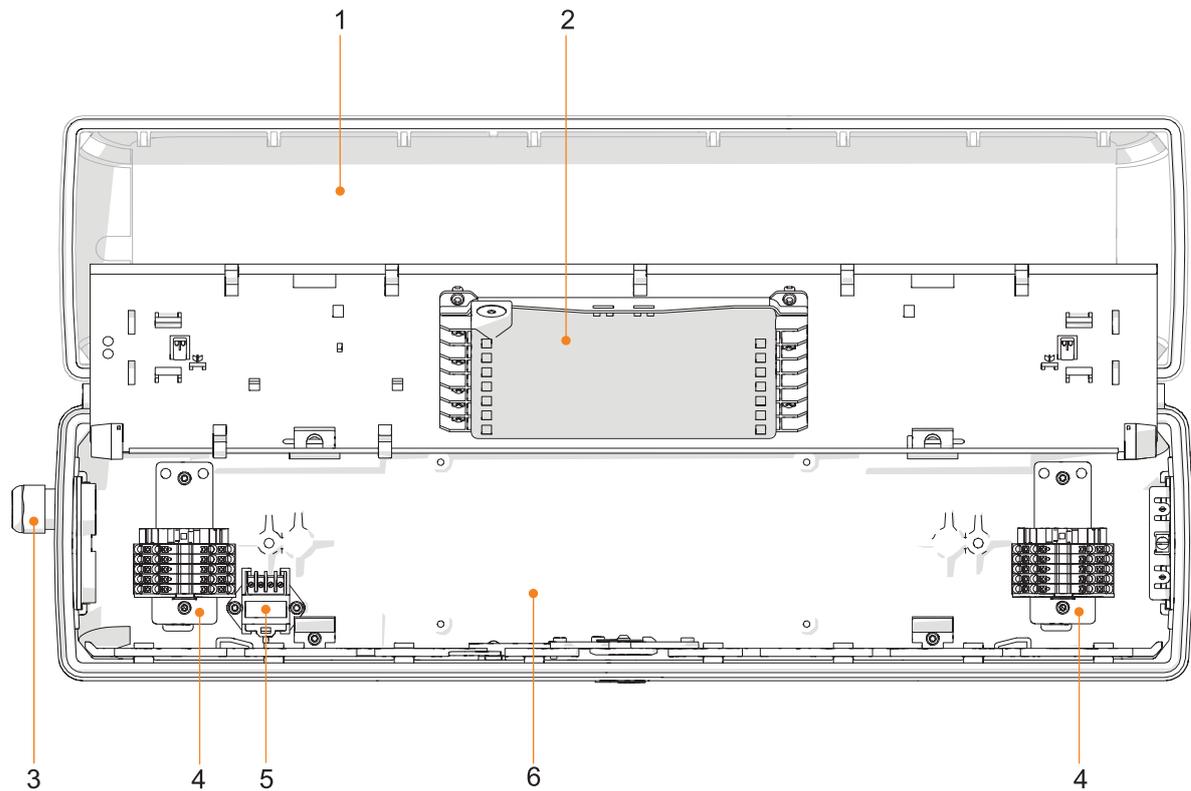
Può essere utilizzato in ambienti esterni e interni.

#### Modalità di funzionamento

All'apertura tramite una serratura centrale, la lampada si spegne automaticamente (opzionale).

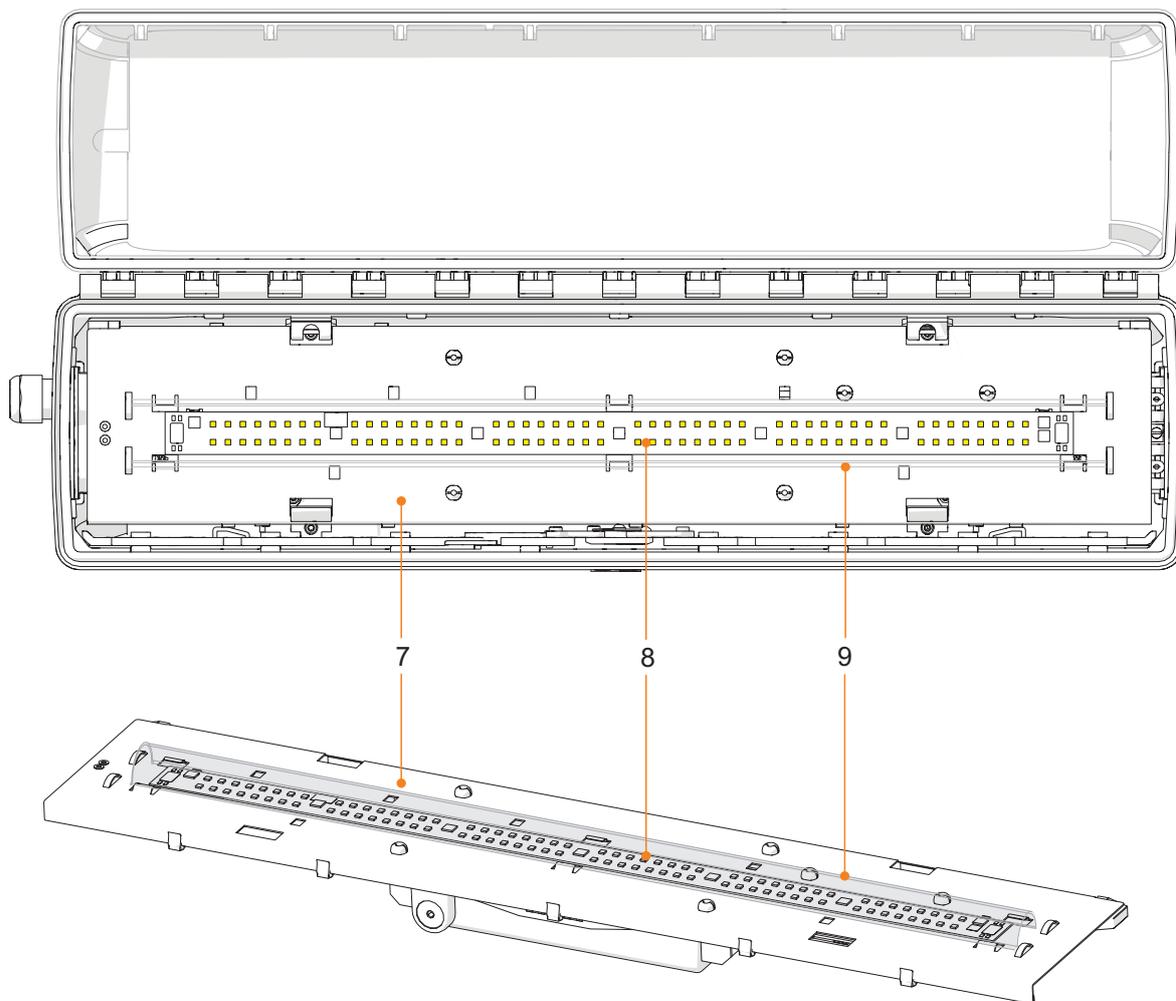
Un'interfaccia DALI può essere utilizzata per determinare le ore di funzionamento e per eseguire la regolazione della luminosità e la commutazione della lampada (opzionale).

## 4.2 Montaggio del dispositivo



20298E00

- |   |                           |   |                          |
|---|---------------------------|---|--------------------------|
| 1 | Alveo per l'illuminazione | 4 | Morsetto di collegamento |
| 2 | Componente elettrico      | 5 | Interruttore (opzionale) |
| 3 | Entrata cavi              | 6 | Custodia della lampada   |



- 7 Piastra di montaggio
- 8 Scheda LED

- 9 Diffusore

20299E00

## 5 Dati tecnici

### Protezione antideflagrante

#### Globale (IECEX)

Gas e polvere	IECEX IBE 14.0035 Ex db eb ib op is IIC T4 Gb Ex tb op is IIIC T100 °C Db
---------------	---

#### Europa (ATEX, UKEX)

Gas e polvere	IBExU 14 ATEX 1088, CML 21UKEX1553 ⊕ II 2 G Ex db eb ib op is IIC T4 Gb ⊕ II 2 D Ex tb op is IIIC T100 °C Db
---------------	--

#### Omologazioni e certificati

Omologazioni	IECEX, ATEX, UKEX
--------------	-------------------

### Dati tecnici

#### Dati elettrici

Tensione nominale di esercizio	<b>Standard + DALI Misura 2, Misura 4</b>	<b>Standard + DALI Misura 6</b>	<b>con modulo di indirizzamento Misura 2, Misura 4, Misura 6</b>		
	100 ... 240 V AC ±10%, 50 ... 60 Hz	110 ... 240 V AC ±10%, 50 ... 60 Hz	220 ... 240 V AC ±10%, 50 Hz		
	110 ... 250 V DC ±10%	110 ... 250 V DC ±10%	194 ... 250 V DC ±10%		
Corrente nominale di esercizio		<b>Misura 2</b>	<b>Misura 4</b>	<b>Misura 6</b>	
	230 V; 50 Hz	110 mA	190 mA	230 mA	
	110 V; 60 Hz	200 mA	400 mA	470 mA	
Corrente di spunto	$I_{\text{picco}} = 51 \text{ A}; \Delta t = 127 \mu\text{s}$ numero massimo di lampade per interruttore protezione linea <sup>1)</sup>				
	<b>Tipo</b>	<b>10 A</b>	<b>16 A</b>	<b>20 A</b>	<b>25 A</b>
	<b>B</b>	12	19	24	31
	<b>C</b>	20	33	41	51
	<b>K</b>	41	66	82	103
	<sup>1)</sup> valori tipici per interruttori protezione linea a 1 polo a 25 °C e con una tensione nominale di 230 V AC; il numero preciso dipende dall'interruttore protezione linea usato				
Fattore di potenza		<b>Misura 2</b>	<b>Misura 4</b>	<b>Misura 6</b>	
	230 V; 50 Hz	≥ 0,89	≥ 0,95	≥ 0,95	
	110 V; 60 Hz	≥ 0,98	≥ 0,99	≥ 0,99	
Classe	I (con collegamento PE interno)				
Corrente conduttore di protezione	≤ 0,5 mA				
THD		<b>Misura 2</b>	<b>Misura 4</b>	<b>Misura 6</b>	
	230 V; 50 Hz	< 17 %	< 10 %	< 9 %	
	110 V; 50 Hz	< 12 %	< 7 %	< 6 %	

**Dati tecnici**

**Caratteristiche illuminotecniche**

Resa cromatica  
 Temperatura del colore  
 Flusso luminoso

$R_a \geq 80$   
 a seconda della variante 2.700 K (bianco caldo), 4.000 K (bianco neutro caldo), 5.000 K (colore standard, bianco neutro) o 6.500 K (bianco luce del giorno)

	<b>6002/4.2.</b>		<b>6002/4.4.</b>		<b>6002/4.6.</b>	
Misura	2		4		6	
Potenza assorbita [W]	22		42		50	
Diffusore	con	senza	con	senza	con	senza
Flusso luminoso lampada [lm]	2.910	3.230	5.810	6.460	6.960	7.720
Efficienza luminosa [lm/W]	132	147	138	154	139	154

I valori si intendono per  $T_a = +25 \text{ }^\circ\text{C}$ .

Fosforo giallo convertito

	<b>6002/4.2.</b>		<b>6002/4.4.</b>		<b>6002/4.6.</b>	
Misura	2		4		6	
Potenza assorbita [W]	19		36		36	
Diffusore	con	senza	con	senza	con	senza
Flusso luminoso lampada [lm]	2.180	2.420	4.360	4.840	4.360	4.840
Efficienza luminosa [lm/W]	115	127	121	134	121	134

Esempio d'uso: nessun danno alla fauna derivante dall'illuminazione

Verde

	<b>6002/4.2.</b>		<b>6002/4.4.</b>		<b>6002/4.6.</b>	
Misura	2		4		6	
Potenza assorbita [W]	18		35		35	
Diffusore	con	senza	con	senza	con	senza
Flusso luminoso lampada [lm]	2.110	2.340	4.240	4.710	4.240	4.710
Efficienza luminosa [lm/W]	117	130	121	135	121	135

Esempio d'uso: postazioni di lavaggio oculare, docce di sicurezza e aree offshore o in prossimità di porti

Rosso

	<b>6002/4.4.</b>		<b>6002/4.6.</b>	
Misura	4		6	
Potenza assorbita [W]	26		26	
Diffusore	con	senza	con	senza
Flusso luminoso lampada [lm]	1.540	1.710	1.540	1.710
Efficienza luminosa [lm/W]	59	66	59	66

Esempio d'uso: aree offshore o in prossimità di porti

Dati tecnici

Blu	6002/4.2.		6002/4.4.		6002/4.6.	
Misura	2		4		6	
Potenza assorbita [W]	18		35		35	
Diffusore	con	senza	con	senza	con	senza
Flusso luminoso lampada [lm]	930	1.030	1.860	2.060	1.860	2.060
Efficienza luminosa [lm/W]	52	57	53	59	53	59

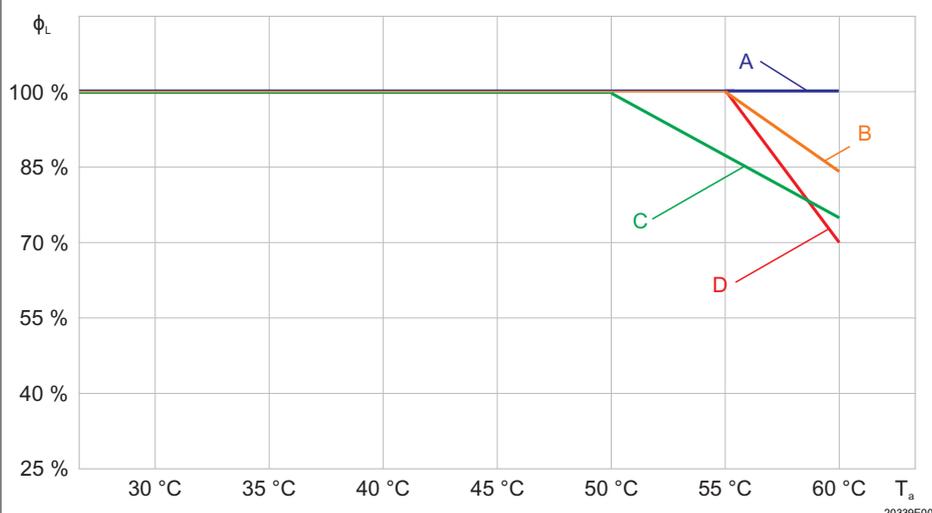
IT

Classe di efficienza energetica della fonte luminosa

Riduzione del flusso luminoso

Il dispositivo contiene una fonte luminosa della classe di efficienza energetica D (secondo l'etichettatura VO del consumo energetico delle sorgenti luminose)

- nel funzionamento DC al 50% (standard)
- nel funzionamento DC senza riduzione del flusso luminoso (opzionale)
- per la temperatura ambiente



- A: misura 2; 110 ... 230 V
- B: misura 4; 230 V
- C: misura 4 e misura 6; 110 V
- D: misura 6; 230 V

**Dati tecnici**

**Condizioni ambientali**

Range funzionale della temperatura ambiente

**Misura 2, 4:**

**Variante: con o senza DALI**

Colore: tonalità di bianco, rosso, fosforo giallo convertito e blu senza cablaggio passante: -40 ... +60 °C

I<sub>N</sub> Cablaggio passante ≤ 10 A: -40 ... +60 °C

I<sub>N</sub> Cablaggio passante ≤ 16 A: -40 ... +50 °C

Colore: verde

senza cablaggio passante: -40 ... +50 °C

I<sub>N</sub> Cablaggio passante ≤ 10 A: -40 ... +50 °C

I<sub>N</sub> Cablaggio passante ≤ 16 A: -40 ... +50 °C

**Variante: con modulo di indirizzamento**

Colore: tonalità di bianco, rosso, fosforo giallo convertito e blu senza cablaggio passante: -30 ... +60 °C

I<sub>N</sub> Cablaggio passante ≤ 10 A: -30 ... +60 °C

I<sub>N</sub> Cablaggio passante ≤ 16 A: -30 ... +50 °C

**Misura 6:**

**Variante: con o senza DALI**

Colore: tonalità di bianco, rosso, fosforo giallo convertito e blu senza cablaggio passante: -20 ... +60 °C

I<sub>N</sub> Cablaggio passante ≤ 10 A: -20 ... +60 °C

I<sub>N</sub> Cablaggio passante ≤ 16 A: -20 ... +50 °C

Colore: verde

senza cablaggio passante: -20 ... +50 °C

I<sub>N</sub> Cablaggio passante ≤ 10 A: -20 ... +50 °C

I<sub>N</sub> Cablaggio passante ≤ 16 A: -20 ... +50 °C

**Variante: con modulo di indirizzamento**

Colore: tonalità di bianco, rosso, fosforo giallo convertito e blu senza cablaggio passante: -20 ... +60 °C

I<sub>N</sub> Cablaggio passante ≤ 10 A: -20 ... +60 °C

I<sub>N</sub> Cablaggio passante ≤ 16 A: -20 ... +50 °C

Stoccaggio

-40 ... +75 °C

**Durata utile**

LED

	Tonalità di bianco, rosso	Fosforo giallo convertito	Verde	Blu
L <sub>90</sub> B <sub>50</sub>	> 100.000 h	> 33.000 h	> 30.000 h	> 86.000 h

L<sub>x</sub>B<sub>y</sub>

Al termine della durata utile:

- riduzione del flusso luminoso all'"x"%"
- finché la percentuale "y" di tutte le lampade non è inferiore a "x"

Componente elettrico LED

	Standard + DALI	con modulo di indirizzamento
C10 con 50 °C	≥ 100.000 h	≥ 50.000 h
C10 con 60 °C	≥ 50.000 h	≥ 50.000 h

## Dati tecnici

## Dati meccanici

	Misura 2	Misura 4	Misura 6
Grado di protezione secondo IEC 60598			
Entrate cavi R. STAHL	IP66 / IP67	IP66 / IP67	IP66
Valvole di sfiato PMF 200400	IP66	IP66	IP66
Valvole di sfiato 8162/1	IP64	IP64	IP64
Resilienza agli impatti (codice IK)	IK10 (IEC 62262)		
Materiale			
Custodia	Resina di poliestere (rinforzata con fibra di vetro)		
Colori custodia	Colore grigio, simile a RAL 7035		
Alveo per l'illuminazione	Policarbonato		
Guarnizione	Guarnizione in silicone, iniettata in materiale espanso nell'alveo per l'illuminazione		
Bloccaggio lampada	Bloccaggio centrale per chiave a tubo M8 / SW 13; Alveo per l'illuminazione ruotabile mediante cerniera		

## Montaggio / installazione

Entrate cavi			
Fori	Standard	Lato collegamento 2 fori per M25 (per il cablaggio di entrata e uscita) Lato di uscita 1 foro per M25 (per il cablaggio passante del cavo di collegamento)	
	opzionale	max. 4 fori per M20, M25, NPSM 1/2" oppure max. 2 fori per NPT 3/4"	
Piastra filettata	Standard	2 x plastica M25 x 1,5	
	opzionale	2 x metallo M25 x 1,5 oppure M20 x 1,5 collegati a PE per entrate cavi in metallo Versione resistente all'acqua di mare su richiesta Attenzione: le entrate cavi vanno ordinate a parte	
Accessori	Standard	2 x entrate cavi M25 x 1,5 8161 e 2 x tappi di arresto M25 x 1,5 in plastica 8290 (in dotazione)	
	opzionale	Raccordi a vite in metallo: M20 x 1,5, M25 x 1,5; Messa a terra delle entrate cavi metalliche mediante piastre di metallo (altre entrate cavi possibili su richiesta)	
Collegamento	Morsetti a molla per max. 16 A Standard: 5 poli: L1, L2, L3, N, PE con modulo di indirizzamento: 5 poli: L+, N-, PE, L', N' con DALI: 7 poli: L1, L2, L3, N, PE, D1, D2 Intervallo di serraggio: 1 x 1,5 ... 4 mm <sup>2</sup> (flessibile) 1 x 1,5 ... 6 mm <sup>2</sup> (rigido e flessibile con puntalino) (disponibili 2 morsetti liberi per polo)		

**Dati tecnici**

Cablaggio passante	Standard	con Le lampade sono dotate di un cablaggio passante interno. Il collegamento dei cavi di ingresso e di uscita può essere effettuato su lati contrapposti. Morsetti: vedere Dati tecnici Sezione di cablaggio del collegamento della rete di alimentazione: 2,5 mm <sup>2</sup> per max. 16 A (rispettare la temperatura di servizio)
	opzionale	senza Sul lato del collegamento si trovano 2x entrate cavi M25 x 1,5 per il cablaggio di entrata e uscita del cavo di collegamento (cavo di ingresso e di uscita su un lato).
Montaggio	Standard	2 x dadi a innesto M8 nella custodia
	opzionale	Dadi di montaggio nella custodia per l'uso di guide di fissaggio e guide a soffitto per il montaggio variabile di lampade (distanze di montaggio variabili per le lampade misura 2: 320 ... 480 mm; misura 4, misura 6: 670 ... 930 mm)
<b>Opzionale</b>		
Interfaccia	DALI-2 (secondo IEC 62386): <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di dispositivo 6 (driver LED)</li> <li>• Tipo di dispositivo 51 (relazione energetica)</li> <li>• Tipo di dispositivo 52 (diagnosi e manutenzione)</li> </ul>	
Modulo di indirizzamento	<b>Ingresso di comando:</b> Tensione nominale: 220 ... 230 V 50 Hz AC / DC <b>Funzione:</b> Modulo di indirizzamento e di commutazione per impianti di illuminazione di emergenza R. STAHL secondo VDE 0108: il modulo serve al monitoraggio di lampade singole e alla commutazione comune delle luci di rete e di quelle di sicurezza. Il modulo presenta le seguenti funzionalità: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllo della lampada (ON / OFF) e interrogare della funzione</li> <li>• Possibilità di regolazione mediante software di fino a 20 indirizzi per circuito</li> <li>• Il tipo di commutazione (luce continua, non continua o regolata) della lampada è liberamente programmabile</li> <li>• Possibilità di funzionamento misto all'interno di un circuito</li> </ul>	
Valvole di sfiato	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Valvole di sfiato 8162/1 di R. STAHL Schaltgeräte GmbH</li> <li>• Valvole di sfiato Gore PMF200400 solo in combinazione con il riduttore di R. STAHL Schaltgeräte GmbH (in dotazione)</li> </ul> <p>Nota: nelle atmosfere con gas corrosivi non è consentito usare alcuna valvola di sfiato. Valvole di sfiato Gore PMF200400 solo in abbinamento alle piastre filettate in metallo.</p>	

Per ulteriori dati tecnici, vedere [r-stahl.com](http://r-stahl.com).

## 6 Trasporto e stoccaggio

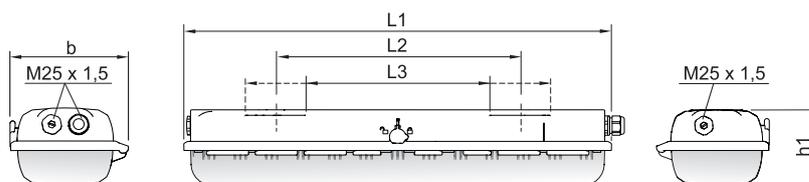
- Trasportare e stoccare l'apparecchio solo nell'imballo originale.
- Stoccare l'apparecchio in luogo asciutto (senza condensa) ed esente da vibrazioni.
- Non rovesciare l'apparecchio.

## 7 Montaggio e installazione

	PERICOLO
	<p>Pericolo di esplosione causato da installazione errata del dispositivo! La mancata osservanza comporta lesioni gravi o mortali alle persone.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Eseguire l'installazione osservando strettamente le istruzioni per l'uso e le norme infortunistiche nazionali, così da conservare la protezione antideflagrante.</li> <li>• Scegliere e installare il dispositivo elettrico in modo tale che la protezione antideflagrante non venga compromessa da fattori esterni (vedi IEC/EN 60079-14).</li> <li>• Il dispositivo può essere installato esclusivamente da personale qualificato e addestrato nel rispetto delle norme pertinenti.</li> </ul>

### 7.1 Dati dimensionali / dimensioni di fissaggio

Disegni dimensionali (Tutte le misure in mm [pollici]) – Con riserva di modifiche



15440E00

Dimensioni	Lampada		
	Misura 2	Misura 4	Misura 6
L1	700 [27,56]	1310 [51,57]	1610 [63,39]
L2 <sup>1)</sup>	400 [15,75]	800 [31,50]	800 [31,50]
L3 <sup>2)</sup>	320 ... 480 [12,60 ... 18,90]	670 ... 930 [26,38 ... 36,61]	670 ... 930 [26,38 ... 36,61]
b	184 [7,24]	184 [7,24]	184 [7,24]
h1	125 [4,92]	125 [4,92]	125 [4,92]

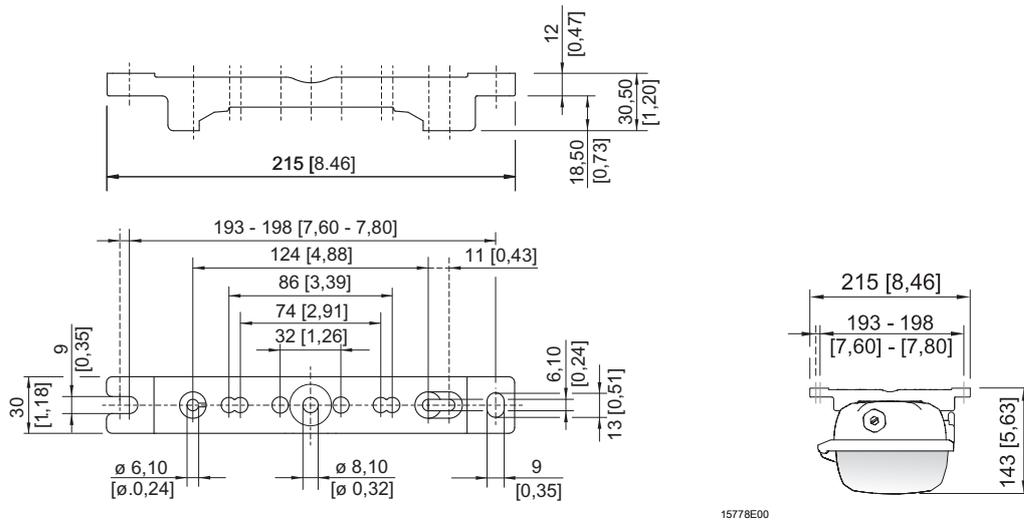
<sup>1)</sup> distanza di montaggio fissa

<sup>2)</sup> distanza di montaggio variabile

### Lampada standard EXLUX 6002/4

**Disegni dimensionali per componenti di montaggio e accessori**  
(tutte le misure in mm [pollici]) – Con riserva di modifiche

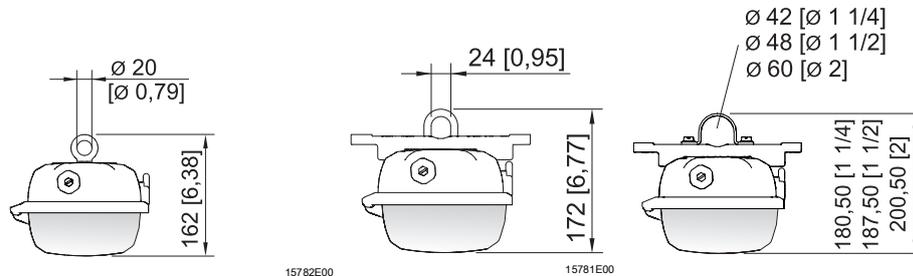
IT



15778E00

15779E00

**Guida di montaggio**



15782E00

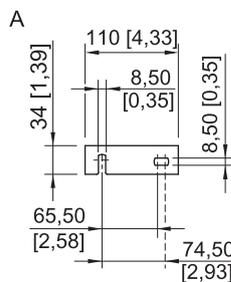
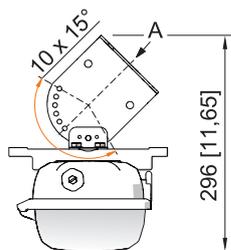
15781E00

15783E00

**Vite ad anello**  
installata nel dado a  
innesto della lampada

**Staffa di  
montaggio**  
installata nella  
guida di montaggio

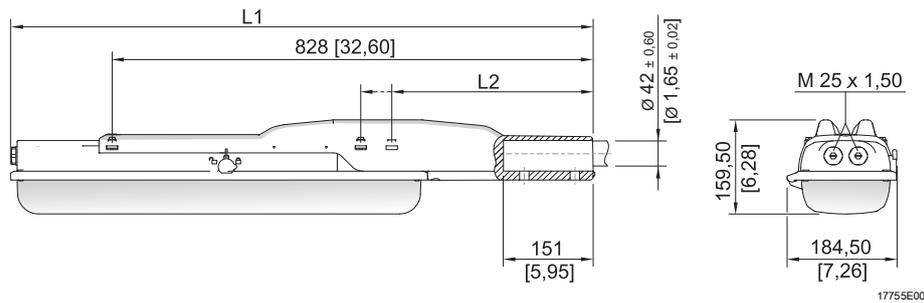
**Fascetta fermatubo**  
installata nella  
guida di montaggio



15780E00

**Staffa di fissaggio a  
parete installata nella  
guida di montaggio**

**Disegni dimensionali per componenti di montaggio e accessori**  
(tutte le misure in mm [pollici]) – Con riserva di modifiche



Dimensioni	Lampada	
	Misura 2	Misura 4
L1	978 [38,50]	1587 [62,48]
L2	390 [15,35]	338 [13,31]

**Lampada lineare EXLUX con raccordo per montaggio su palo**

**7.2 Rimuovere la pellicola**

La lampada viene normalmente fornita di serie con una pellicola protettiva sull'alveo per l'illuminazione. In alcuni casi può essere fornita anche senza pellicola protettiva.

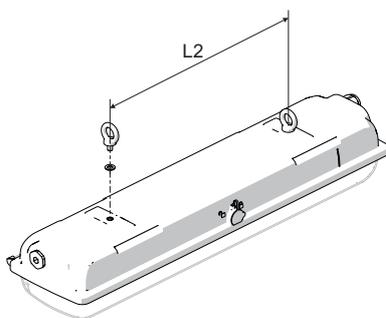
	PERICOLO
	<p>Pericolo di esplosione da scariche elettrostatiche! La mancata osservanza comporta lesioni gravi o mortali alle persone.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rimuovere la pellicola di protezione solo in un'area sicura.</li> </ul>

- Se la pellicola di protezione è presente:  
Rimuovere la pellicola di protezione prima della messa in funzione.

### 7.3 Montaggio / Smontaggio, posizione d'uso

	PERICOLO
	<p>Pericolo di esplosione da scariche elettrostatiche! La mancata osservanza comporta lesioni gravi o mortali alle persone.</p> <p>Non usare il dispositivo in un ambiente che genera forti cariche elettrostatiche!</p> <p>Evitare se possibile i/le seguenti processi/attività:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• attrito non intenzionale</li> <li>• flussi di particelle</li> </ul>
	PERICOLO
	<p>Pericolo di esplosione a causa di riscaldamenti non consentiti! La mancata osservanza comporta lesioni gravi o mortali alle persone.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Evitare le fonti di calore esterne - rispettare il range di temperatura ambiente (pericolo di variazione delle classi di temperatura o delle temperature superficiali massime consentite).</li> <li>• Evitare il superamento della temperatura ambiente massima a causa di fonti di calore esterne (guasto precoce dei componenti elettrici).</li> </ul>
	PERICOLO
	<p>La lampada è adatta per il montaggio a parete e a soffitto. In caso di montaggio a parete esterna evitare la posizione di montaggio con serratura centrale verso l'alto. La posizione di montaggio con emissione di luce verso l'alto all'esterno è vietata.</p>

#### Sospensione a punti di montaggio fissi

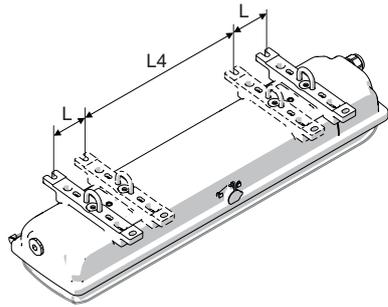


15446E00

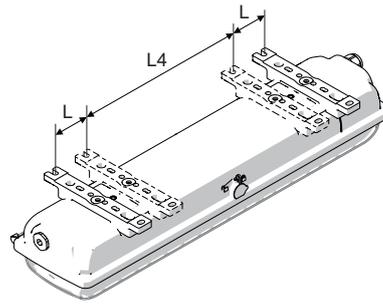
Misura	L2 mm [pollici]
2	400 [15,75]
4	800 [31,50]
6	800 [31,50]

prof. di avv. max. 10 mm [0,39]

### Sospensione a componenti di montaggio mobili



15442E00



15447E00

Staffa di montaggio

Guida a soffitto

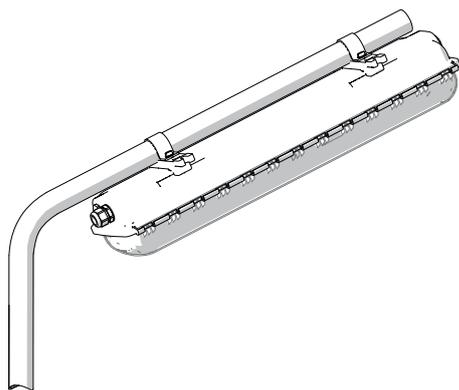
Misura	L4 mm [pollici]	L mm [pollici]
2	320 [12,60]	80 [3,15]
4	670 [26,38]	130 [5,12]
6	670 [26,38]	130 [5,12]

Vaschetta di montaggio laterale per punti di sospensione variabili.

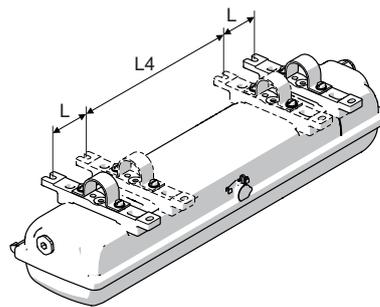
<b>i</b>	<p>Per il montaggio della lampada con guide a soffitto accertarsi che della planarità della superficie di appoggio. In caso contrario la custodia potrebbe venir installata incurvata/inclinata. La conseguenza sarebbe un difetto di tenuta della lampada, e l'alveo per l'illuminazione è di difficile sostituzione.</p>
----------	--

### Sospensione su palo

#### Montaggio su palo con fascette fermatubo



15445E00



15443E00

Misura	L4 mm [pollici]	L mm [pollici]
2	320 [12,60]	80 [3,15]
4	670 [26,38]	130 [5,12]
6	670 [26,38]	130 [5,12]

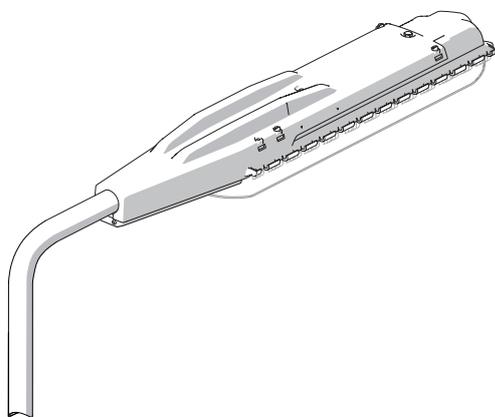


In caso di montaggio fascetta usare la soluzione di R. STAHL Schaltgeräte GmbH con guida di montaggio integrata e connesso fissaggio a quattro punti sicuro e stabile!  
 Nel caso invece del fissaggio a punti mediante fascette fermacavo R. STAHL Schaltgeräte GmbH non fornisce alcuna garanzia di saldezza né di tenuta della lampada!

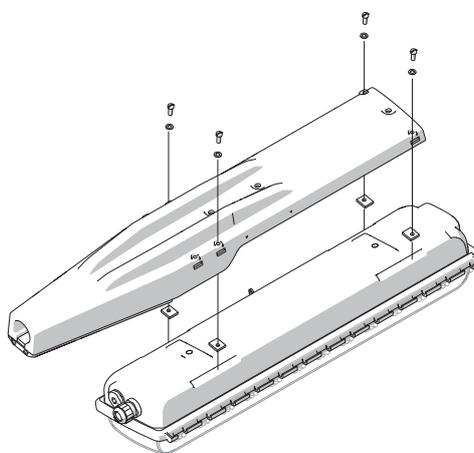
**Montaggio su palo con raccordo per montaggio su palo**



Solo per le misure 2 e 4

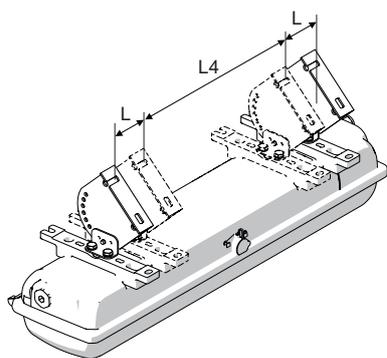


17761E00

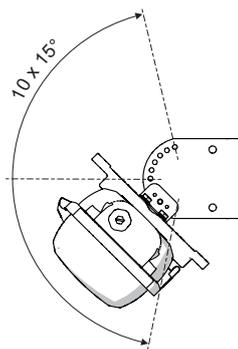


17762E00

**Montaggio con staffe a parete**



15515E00

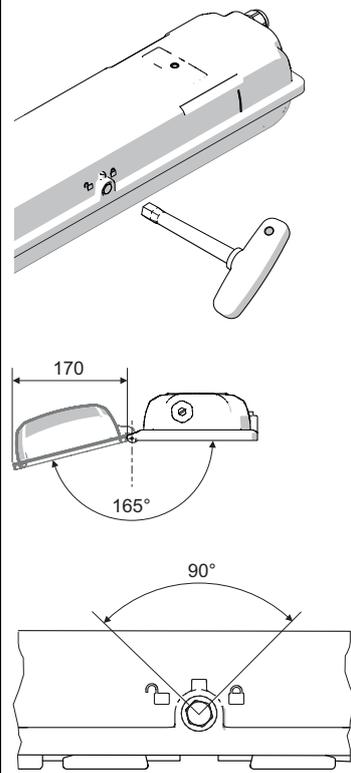


15517E00

Misura	L4 mm [pollici]	L mm [pollici]
2	320 [12,60]	80 [3,15]
4	670 [26,38]	130 [5,12]
6	670 [26,38]	130 [5,12]

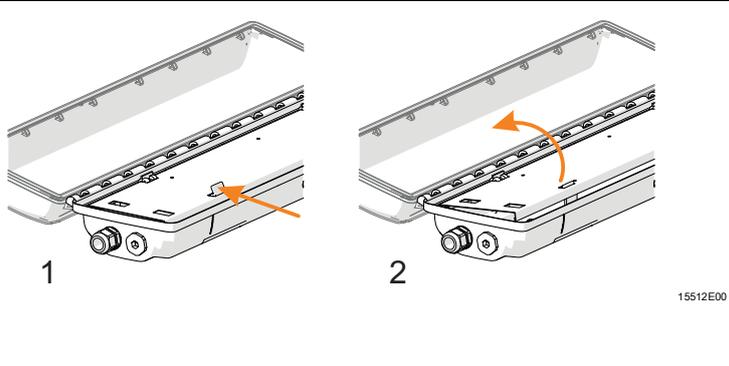
## 7.4 Installazione

### 7.4.1 Manovra di apertura e chiusura della custodia

	<p style="text-align: center;"><b>PERICOLO</b></p> <p>Pericolo di scossa elettrica in caso di manovra di apertura errata! La mancata osservanza comporta lesioni gravi o mortali alle persone.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aprire le lampade senza interruttore solo dopo aver tolto la tensione (vedere il segnale sul tappo)!</li> </ul>
<p style="text-align: center;"><b>AVVISO</b></p> <p>Pericolo da scariche elettrostatiche. Il contatto con i componenti elettronici può causarne la distruzione.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Non toccare le schede LED!</li> </ul>	
<p style="text-align: center;"><b>i</b></p>	<p><b>Consigli</b> Aprire e chiudere la lampada con la chiave a tubo di R. STAHL Schaltgeräte GmbH.</p>
 <p style="text-align: right; font-size: small;">15448E00 15451E00 15436E00</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rimuovere il tappo della serratura centrale.</li> <li>• Ruotare la serratura centrale con la chiave a tubo M8, SW13 di 90° in senso antiorario fino all'arresto.</li> <li>• Ruotare l'alveo per l'illuminazione.</li> <li>• Manovra di chiusura in sequenza inversa.</li> <li>• La guarnizione dell'alveo per l'illuminazione deve poggiare senza problemi sul bordo della guarnizione.</li> <li>• Premere il tappo sull'apertura della serratura centrale (protezione contro la sporcizia).</li> </ul>

<b>i</b>	<p>Per il montaggio e lo smontaggio tenere conto dei seguenti punti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• versione senza interruttori: togliere tensione alla lampada e metterla in sicurezza prima di riaccenderla.</li> <li>• Non aprire né chiudere la custodia con violenza!</li> </ul> <p>Bloccaggio centrale</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• versione con interruttori: l'azionamento della serratura centrale forza lo scollegamento della tensione dalla lampada.</li> <li>• In posizione di finecorsa aperta e con alveo abbassato dispositivo anti-pompaggio evita l'azionamento della serratura centrale.</li> </ul>
----------	--

### Manovra di apertura e chiusura della piastra riflettente

 <p>1</p> <p>2</p> <p style="text-align: right; font-size: small;">15512E00</p>	<p>Manovra di apertura:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• aprire la piastra riflettente premendo la chiusura di sicurezza (1).</li> <li>• Ruotare la piastra riflettente (2).</li> </ul> <p>Manovra di chiusura:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Capovolgere la piastra riflettente e farla scattare in posizione.</li> </ul>
---	---

#### 7.4.2 Collegamenti elettrici

##### Collegamento alla rete

Rispettare il numero massimo di serraggi possibili dei morsetti di collegamento (vedere il capitolo "Dati tecnici").

Per il collegamento alla rete attenersi ai seguenti punti:

- Eseguire il serraggio senza imprecisioni!
- Non sottoserrare nessun isolamento del conduttore!
- Non scambiare i conduttori!
- Per il collegamento del conduttore attenersi alle regole della tecnica!
- Serrare saldamente il conduttore!

### Morsetti di collegamento

#### Intervallo di serraggio:

1 x 1,5 ... 4 mm<sup>2</sup> (flessibile)

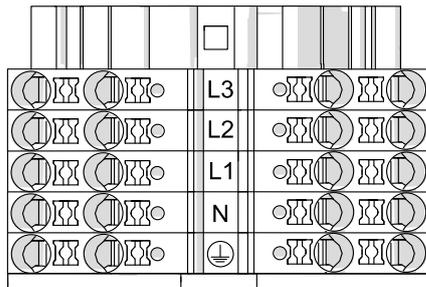
1 x 1,5 ... 6 mm<sup>2</sup> (rigido e flessibile con puntalino)

(disponibili 2 morsetti liberi per polo)

#### Lunghezza di spelatura:

10 ... 12 mm

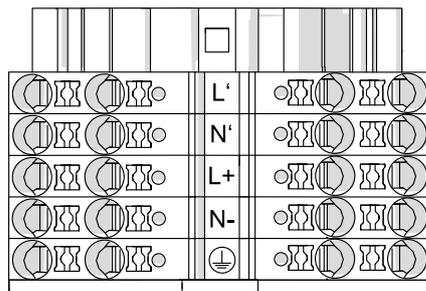
#### Standard:



- L1, L2, L3 = fase
- N = conduttore di neutro
- ⊕ = conduttore di protezione

20219E00

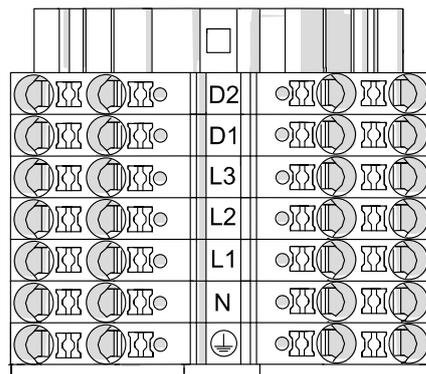
#### con modulo di indirizzamento:



- L', N' = ingresso di comando
- L+, N- = circuito elettrico terminale
- ⊕ = conduttore di protezione

20220E00

#### con collegamento DALI



- D1, D2 = collegamento DALI
- L1, L2, L3 = fase
- N = conduttore di neutro
- ⊕ = conduttore di protezione

20221E00

**Cablaggio passante del collegamento della rete di alimentazione**

<b>i</b>	Cablaggio passante con 2,5 mm <sup>2</sup> Sezione per max. 16 A.
----------	---

IT

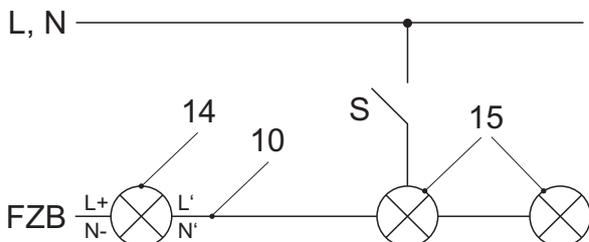
**7.4.3 Lampade con modulo di indirizzamento**

Il modulo di indirizzamento è integrato nel componente elettrico. Ogni componente elettrico con modulo di indirizzamento integrato ha un numero di serie univoco. Questo numero si trova direttamente sul componente elettrico e può essere rilevato anche mediante uno scanner per codici QR. L'assegnazione dell'indirizzo delle lampade è affidata a un software di configurazione per l'impianto a batterie centrale o con un dispositivo di programmazione disponibile come accessorio.

<b>i</b>	<p>Sul componente elettrico si trovano quattro etichette staccabili con il numero di serie (1x etichetta del componente elettrico, 1x etichetta esterna della lampada, 2x documenti cliente).</p> <p>Durante l'installazione annotare sia il luogo e la posizione della lampada sia il numero di serie. Questo permette di semplificare la configurazione dell'impianto a batteria centrale.</p> <p>Ulteriori informazioni sulla configurazione sono disponibili nella descrizione del software e nel manuale dell'impianto a batterie centrale.</p>
----------	--

**Ingresso di comando (L', N'):**

Il modulo di indirizzamento offre la possibilità di collegare una linea di comando per la commutazione della lampada all'illuminazione generale.



19025E00

L, N	Rete di alimentazione	10	Linea di comando
FZB	Impianto a batteria	14	Illuminazione di sicurezza
S	Interruttore illuminazione generale	15	Illuminazione generale

#### 7.4.4 Entrate cavi, tappi di arresto e valvole di sfiato

La lampada standard è fornita con 3 fori di ingresso, 2 entrate cavi e 2 tappi di arresto.

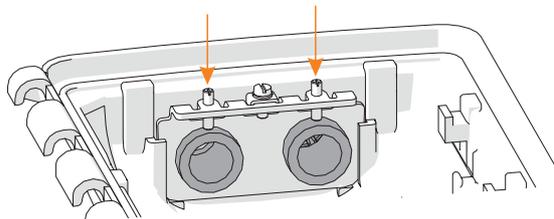
#### Coppie di serraggio per i componenti di R. STAHL Schaltgeräte GmbH

Serrare le lampade con entrate cavi installate e tappi di arresto di R. STAHL Schaltgeräte GmbH con i seguenti valori:

		Coppia di serraggio	
		Attacco filettato	Vite a pressione
Entrata cavi 8161	M20 x 1,5	2,3 Nm	1,5 Nm
	M25 x 1,5	3,0 Nm	2,0 Nm
Tappo di arresto 8290	M20 x 1,5	1,0 Nm	–
	M25 x 1,5	1,5 Nm	–
Valvole di sfiato 8162/1	M25	3,0 Nm	–
Valvole di sfiato PMF200400	–	0,9 Nm	–
Riduttore per valvole di sfiato PMF200400	M25	3,0 Nm	–

#### Entrata cavi o valvole di sfiato in metallo

	PERICOLO
	<p>Pericolo di esplosione a causa di contatti di messa a terra non protetti! La mancata osservanza comporta lesioni gravi o mortali alle persone.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se si combinano una piastra d'aggancio metallica ed entrate cavi metalliche o valvole di sfiato, collegare i perni filettati (vedere figura).</li> </ul>



23080E00

Lampade con entrate cavi e i tappi di arresto non di R. STAHL Schaltgeräte GmbH

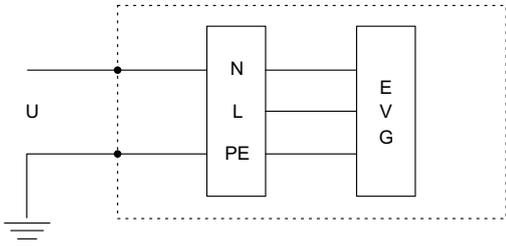
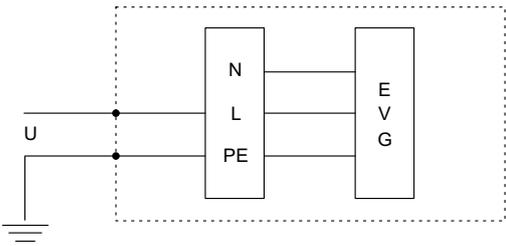
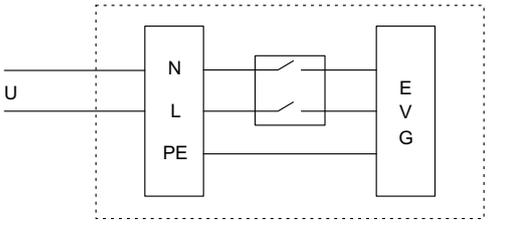
	<b>PERICOLO</b>
	<p>Pericolo di esplosione a causa di entrate cavi e tappi di arresto non consentiti! La mancata osservanza comporta lesioni gravi o mortali alle persone.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Utilizzare solo ingressi cavi e tappi di arresto specificamente certificati, collaudati e certificati in conformità alla direttiva 2014/34/UE (ATEX) o IECEx (CoC).</li></ul>

Attenersi ai seguenti punti:

- tenuta polveri richiesta!
- modo di protezione richiesto!
- resistenza richiesta alla temperatura!
- grado di protezione IP secondo la targa!
- istruzioni per l'uso delle entrate cavi e dei tappi di arresto!
- coppie di serraggio richieste!
- area del diametro conduttore consentito!
- integrare le entrate cavi e/o tappi di arresto metallici nel PE!

### 7.4.5 Prova di isolamento dell'impianto di illuminazione

Una prova di isolamento in tensione continua su circuiti elettrici è consentita fino a fino a 500 V DC alle seguenti condizioni:

Luogo della prova / condizione	Schema a blocchi
<p>1. tra il conduttore neutro e quello di protezione</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">22952E00</p>
<p>2. tra la fase e il conduttore di protezione</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">22953E00</p>
<p>3. tra la fase e il conduttore neutro</p> <p>Per una misurazione tra la fase e il conduttore neutro è necessario scollegare il componente elettrico dalla rete!</p> <p><b>AVVISO!</b>  <b>Distruzione del dispositivo e/o dei componenti elettrici in caso di mancato scollegamento!</b>                      La mancata osservanza può causare danni materiali!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Scollegare il dispositivo dalla rete prima della prova di isolamento unicamente mediante un interruttore interno.</li> </ul>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">22954E00</p>

## 8 Messa in funzione

	PERICOLO
	<p>Pericolo di esplosione dovuto a installazione non corretta! La mancata osservanza comporta lesioni gravi o mortali alle persone.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prima della messa in funzione, verificare la corretta installazione dell'apparecchio.</li> <li>• Osservare le regolamentazioni nazionali.</li> </ul>
AVVISO	
<p>Malfunzionamento o danni al dispositivo causati dalla formazione di condensa. La mancata osservanza può causare danni materiali!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Far funzionare la lampada in modo continuo o periodico per lunghi periodi di tempo.</li> <li>• Evitare i ponti termici, utilizzare accessori di montaggio adeguati.</li> </ul>	

Prima della messa in funzione prestare attenzione a quanto segue:

- Controllare il montaggio e l'installazione.
- Verificare la presenza di danni al dispositivo.
- Se necessario, rimuovere i corpi estranei.
- Se necessario, pulire il vano di collegamento.
- Controllare se i conduttori sono stati inseriti correttamente.
- Controllare se tutte le viti e i dadi sono avvitati saldamente.
- Controllare se tutti i fori sono chiusi.
- Controllare se tutte le entrate cavi e i tappi di arresto sono avvitati saldamente.
- Controllare se tutti i conduttori sono fissati saldamente.
- Controllare se la tensione di rete corrisponde alla tensione nominale di esercizio.
- Controllare se sono stati utilizzati diametri conduttore approvati per le entrate cavi.
- Controllare se il dispositivo è stato chiuso secondo le regolamentazioni.
- Se necessario, rimuovere la protezione per il trasporto (cuscino in materiale espanso).
- Controllare se il gruppo costruttivo LED e il diffusore sono puliti.
- Verificare che sull'alveo per l'illuminazione non vi sia alcuna pellicola di protezione.

## 9 Manutenzione, riparazione

	AVVERTENZA
	<p>Pericolo di scossa elettrica o malfunzionamento del dispositivo dovuti a intervento non autorizzato! La mancata osservanza delle istruzioni può comportare lesioni lievi alle persone!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Togliere la tensione prima di effettuare qualsiasi intervento sul dispositivo.</li> <li>• Gli interventi sul dispositivo vanno eseguiti esclusivamente da elettricisti specializzati autorizzati e appositamente istruiti.</li> </ul>

## 9.1 Riparazione e manutenzione

- Il tipo e l'entità dei controlli sono specificati nelle normative nazionali corrispondenti.
- Adattare gli intervalli di controllo alle condizioni operative.
- Eseguire i lavori di riparazione e manutenzione ai sensi di IEC 60079-17 e IEC 60079-19.

	Osservare le vigenti regolamentazioni nazionali nel paese di impiego.
---	---

Durante la riparazione/manutenzione del dispositivo verificare i punti seguenti:

- corretto posizionamento dei conduttori bloccati,
- formazione di fessure e altri danni visibili sul dispositivo,
- Invecchiamento e danneggiamento della guarnizione (sostituire completamente i componenti della custodia con guarnizione in schiuma danneggiata),
- pulizia all'interno e all'esterno del dispositivo,
- rispetto delle temperature ammissibili (a norma EN 60079),
- Entrata cavi intatta e avvitata saldamente,
- invecchiamento e danni a cavi e conduttori,
- uso e funzione previsti.

## 9.2 Riparazione

	<b>PERICOLO</b>
	<p>Pericolo di esplosione dovuto a riparazione non appropriata! La mancata osservanza comporta lesioni gravi o mortali alle persone.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le riparazioni dei dispositivi vanno eseguite esclusivamente con ricambi originali di R. STAHL Schaltgeräte GmbH in conformità alle relative istruzioni di montaggio.</li> </ul>

Non sono consentite riparazioni alla piastra di montaggio. In caso di errore sostituire la piastra di montaggio completa.

### 9.3 Restituzione

- Imballare e rispeditare gli apparecchi solo dopo aver preso contatto con R. STAHL!  
A tale scopo rivolgersi al rappresentante competente di R. STAHL.

Per la restituzione a scopo di riparazione o manutenzione, è disponibile il servizio di assistenza clienti di R. STAHL.

- Contattare il servizio di assistenza clienti personalmente

oppure

- Visitare il sito Internet [r-stahl.com](http://r-stahl.com).
- Selezionare "Support" (Supporto) > "RMA" (Modulo RMA) > "RMA-REQUEST" (Richiedi Certificato RMA).
- Compilare e inviare il modulo.  
Vi sarà inviato automaticamente tramite e-mail un certificato RMA.  
Si prega di stampare questo file.
- Inviare l'apparecchio con il certificato RMA nella stessa confezione a R. STAHL Schaltgeräte GmbH (per l'indirizzo, vedere capitolo 1.1).

## 10 Pulizia

- Per evitare cariche elettrostatiche, pulire gli apparecchi installati in ambienti a rischio di esplosione esclusivamente con un panno umido.
- In caso di pulizia a umido, usare acqua o detersivi delicati, non abrasivi né aggressivi.
- Non adoperare in alcun caso detersivi o solventi aggressivi.
- Per la pulizia del dispositivo non utilizzare mai getti d'acqua potenti, ad esempio di un pulitore ad alta pressione!

## 11 Smaltimento

- Osservare le regolamentazioni nazionali e locali e le disposizioni di legge vigenti per lo smaltimento.
- Materiali separati per il riciclaggio.
- Assicurarci che lo smaltimento di tutti i componenti venga effettuato secondo le regolamentazioni in modo rispettoso dell'ambiente.
- Smontaggio dei componenti al termine della loro durata utile:
  - Smontare la lampada secondo le istruzioni per l'uso e aprirla.
  - Staccare i cavi dal circuito stampato a LED e dal componente elettrico.
  - Componente elettrico: allentare le viti di montaggio e rimuovere il dispositivo.
  - Circuito stampato a LED: avvicinare gli uncini sul lato inferiore mediante una pinza adeguata e rimuovere il circuito stampato verso l'alto.

## 12 Accessori e parti di ricambio

### NOTA

Malfunzionamento o danni all'apparecchio causati dall'impiego di componenti non originali.

La mancata osservanza può causare danni materiali!

- Utilizzare solo accessori e ricambi originali di R. STAHL Schaltgeräte GmbH.



Accessori e parti di ricambio, vedere la scheda tecnica sulla Homepage [r-stahl.com](http://r-stahl.com).